

A PIELIKUMS

Nolīguma 3. pantā minētais saraksts

I DAĻA

TIESĪBU AKTI, KAS MINĒTI EEZ LĪGUMĀ,
kas grozīts ar Aktu par Bulgārijas Republikas
un Rumānijas pievienošanās nosacījumiem
un pielāgojumiem līgumos, kas ir Eiropas Savienības pamatā,
vai - atkarībā no konkrētā gadījuma - Protokolu
par nosacījumiem un noteikumiem Bulgārijas Republikas
un Rumānijas uzņemšanai Eiropas Savienībā

Ievilkumus, kas minēti 3. panta 2. punktā un 3. panta 3. punktā, pievieno šādām EEZ
līguma pielikumu un protokolu daļām:

II pielikuma (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) XXVII nodaļai (Stiprie
alkoholiskie dzērieni):

- 1. punkts (Padomes Regula (EEK) Nr. 1576/89),
- 3. punkts (Padomes Regula (EEK) Nr. 1601/91).

XIII pielikumam (Transports):

- 19. punkts (Padomes Direktīva 96/26/EK).

XVII pielikumam (Intelektuālais īpašums):

- 6. punkts (Padomes Regula (EEK) Nr. 1768/92),
- 6.a punkts (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1610/96).

II DAĻA

CITI GROZĪJUMI EEZ LĪGUMA PIELIKUMOS

EEZ līguma pielikumos veic šādus grozījumus:

V pielikumā (Brīva darbaspēka aprīte):

1) Pielikuma 3. punkta (Padomes Direktīva 68/360/EK) e) ii) pielāgojumu aizstāj ar šādu tekstu:

"ii) zemsvītras piezīmi aizstāj ar šādu tekstu:

"Beļģijas, Bulgārijas, Čehijas, Dānijas, Vācijas, Igaunijas, Grieķijas, Islandes, Spānijas, Francijas, Īrijas, Itālijas, Kipras, Latvijas, Lihtenšteinas, Lietuvas, Luksemburgas, Ungārijas, Maltas, Nīderlandes, Norvēģijas, Austrijas, Polijas, Portugāles, Rumānijas, Slovēnijas, Slovākijas, Somijas, Zviedrijas un Lielbritānijas atbilstoši valstij, kas izsniegusi atļauju."."

B PIELIKUMS

Nolīguma 4. pantā minētais saraksts

EEZ līguma pielikumus groza šādi:

II pielikums (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija):

- 1) XV nodaļas 12.a punktam (Padomes Direktīva 91/414/EEK) pievieno šādu daļu, iekļaujot to pēc pārejas pasākumiem veltītās daļas:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Rumāniju (VII pielikuma 5. nodaļas B iedaļas II daļa)."

- 2) XVII nodaļas 7. punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 94/62/EK) pievieno šādu daļu, iekļaujot to starp pārejas pasākumu daļu un pielāgojuma tekstu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 10. nodaļas B iedaļas 2. punkts) un Rumāniju (VII pielikuma 9. nodaļas B iedaļas 2. punkts)."

- 3) XVII nodaļas 8. punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 94/63/EK) pievieno šādu daļu, iekļaujot to starp pārejas pasākumu daļu un pielāgojuma tekstu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 10. nodaļas A iedaļas 1. punkts) un Rumāniju (VII pielikuma 9. nodaļas A iedaļa)."

- 4) XXV nodaļas 3. punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/37/EK) pievieno šādu daļu, iekļaujot to pirms pielāgojuma teksta:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 7. nodaļa)."

V pielikums (Brīva darbaspēka aprīte):

Pēc virsraksta "PĀREJAS PERIODS" otro daļu aizstāj ar šādu tekstu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 1. nodaļa) un Rumāniju (VII pielikuma 1. nodaļa)."

Attiecībā uz pārejas pasākumos ietvertajiem aizsardzības mehānismiem, kas minēti iepriekšējās daļās (izņemot Maltai domātos pasākumus), piemēro 44. PROTOKOLU PAR AIZSARDZĪBAS MEHĀNISMIEM SAISTĪBĀ AR EIROPAS EKONOMIKAS ZONAS PAPLAŠINĀŠANU.

VIII pielikums (Tiesības veikt uzņēmējdarbību):

Pēc virsraksta "PĀREJAS PERIODS" otro daļu aizstāj ar šādu tekstu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 1. nodaļa) un Rumāniju (VII pielikuma 1. nodaļa).

Attiecībā uz pārejas pasākumos ietvertajiem aizsardzības mehānismiem, kas minēti iepriekšējās daļās (izņemot Maltai domātos pasākumus), piemēro 44. PROTOKOLU PAR AIZSARDZĪBAS MEHĀNISMIEM SAISTĪBĀ AR EIROPAS EKONOMIKAS ZONAS PAPLAŠINĀŠANU."

IX pielikums (Finanšu pakalpojumi):

30.c punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 97/9/EK) pievieno šādu daļu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 2. nodaļa) un Rumāniju (VII pielikuma 2. nodaļa)."

XI pielikums (Telekomunikāciju pakalpojumi):

5.cm punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/22/EK) pievieno šādu daļu, iekļaujot to pirms pielāgojuma teksta:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 9. nodaļa)."

XII pielikums (Brīva kapitāla aprīte)

Pēc daļas ar virsrakstu "PĀREJAS PERIODS" iekļauj šādu daļu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 3. nodaļa) un Rumāniju (VII pielikuma 3. nodaļa)."

XIII pielikums (Transports):

- 1) Šādu daļu pievieno 15.a punktam (Padomes Direktīva 96/53/EK):

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 5. nodaļas 3. punkts) un Rumāniju (VII pielikuma 6. nodaļas 2. punkts)."

- 2) Pielikuma 18.a punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 1999/62/EK) pievieno šādu daļu, iekļaujot to starp pārejas pasākumu daļu un pielāgojuma tekstu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Rumāniju (VII pielikuma 6. nodaļas 3. punkts)."

3. Šādu daļu pievieno 19. punktam (Padomes Direktīva 96/26/EK), iekļaujot to starp pārejas pasākumu daļu un pielāgojuma tekstu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 5. nodaļas 2. punkts)."

- 4) Pielikuma 26.c punktā (Padomes Regula (EEK) Nr. 3118/93) otro daļu par pārejas pasākumiem aizstāj ar šādu tekstu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 5. nodaļas 1. punkts) un Rumāniju (VII pielikuma 6. nodaļas 1. punkts).

Attiecībā uz pārejas pasākumos ietvertajiem aizsardzības mehānismiem, kas minēti iepriekšējās daļās, piemēro 44. PROTOKOLU PAR AIZSARDZĪBAS MEHĀNISMIEM SAISTĪBĀ AR EIROPAS EKONOMIKAS ZONAS PAPLAŠINĀŠANU."

XV pielikums (Valsts atbalsts)

- 1) Daļai "NOZARU PIELĀGOJUMI" beigās pievieno šādu daļu:

"Līgumslēdzējas puses piemēro noteikumus par esošajām atbalsta shēmām, kas paredzēti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta V pielikuma 2. nodaļā (Konkurences politika) vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola V pielikuma 2. nodaļā."

- 2) Pirms virsraksta "TIESĪBU AKTI, UZ KURIEM IZDARĪTA ATSAUCE" iekļauj šādu daļu:

"PĀREJAS PERIODS

Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Rumāniju (VII pielikuma 4. nodaļa)."

XVII pielikums (Intelektuālais īpašums):

Aiz virsraksta "SEKTORĀLĀS VIENOŠANĀS" iekļauj šādu tekstu:

"Līgumslēdzējas puses piemēro īpašos mehānismus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta V pielikuma 1. nodaļā (Uzņēmējdarbības tiesības) vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola V pielikuma 1. nodaļā."

XVIII pielikums (Drošība un veselības aizsardzība darbā, darba tiesības un vienlīdzīga attieksme pret vīriešiem un sievietēm):

Pielikuma 30. punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 96/71/EK) otro daļu par pārejas pasākumiem aizstāj ar šādu tekstu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 1. nodaļa) un Rumāniju (VII pielikuma 1. nodaļa)."

Attiecībā uz pārejas pasākumos ietvertajiem aizsardzības mehānismiem, kas minēti iepriekšējās daļās, piemēro 44. PROTOKOLU PAR AIZSARDZĪBAS MEHĀNISMIEM SAISTĪBĀ AR EIROPAS EKONOMIKAS ZONAS PAPLAŠINĀŠANU."

XX pielikums (Vide):

1) Šādu daļu pievieno 1.f punktam (Padomes Direktīva 96/61/EK):

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 10. nodaļas D iedaļas 1. punkts) un Rumāniju (VII pielikuma 9. nodaļas D iedaļas 1. punkts)."

- 2) Šādu daļu pievieno 7.a punktam (Padomes Direktīva 98/83/EK):

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Rumāniju (VII pielikuma 9. nodaļas C iedaļas 5. punkts)."

- 3) Pielikuma 9. punktā (Padomes Direktīva 83/513/EEK) iekļauj šādu daļu starp pārejas pasākumu daļu un pielāgojuma tekstu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Rumāniju (VII pielikuma 9. nodaļas C iedaļas 1. punkts)."

- 4) Pielikuma 10. punktā (Padomes Direktīva 84/156/EEK) iekļauj šādu daļu starp pārejas pasākumu daļu un pielāgojuma tekstu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Rumāniju (VII pielikuma 9. nodaļas C iedaļas 1. punkts)."

- 5) Pielikuma 11. punktā (Padomes Direktīva 84/491/EEK) pirms pielāgojuma teksta iekļauj šādu daļu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Rumāniju (VII pielikuma 9. nodaļas C iedaļas 2. punkts)."

- 6) Pielikuma 12. punktā (Padomes Direktīva 86/280/EEK) iekļauj šādu daļu starp pārejas pasākumu daļu un pielāgojuma tekstu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Rumāniju (VII pielikuma 9. nodaļas C iedaļas 3. punkts)."

- 7) Pielikuma 13. punktā (Padomes Direktīva 91/271/EEK) iekļauj šādu daļu starp pārejas pasākumu daļu un pielāgojuma tekstu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 10. nodaļas C iedaļa) un Rumāniju (VII pielikuma 9. nodaļas C iedaļas 4. punkts)."

- 8) Pielikuma 19.a punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/80/EK) pievieno šādu daļu, iekļaujot to starp pārejas pasākumu daļu un pielāgojuma tekstu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 10. nodaļas D iedaļas 2. punkts) un Rumāniju (VII pielikuma 9. nodaļas D iedaļas 3. punkts)."

- 9) Pielikuma 21.ad punktam (Eiropas Padomes Direktīva 1999/32/EK) pievieno šādu daļu, iekļaujot to starp pārejas pasākumu daļu un pielāgojuma tekstu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 10. nodaļas A iedaļas 2. punkts)."

- 10) Pielikuma 32.c punktā (Padomes Regula (EEK) Nr. 259/93) pievieno šādu daļu, iekļaujot to starp pārejas pasākumu daļu un pielāgojuma tekstu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 10. nodaļas B iedaļas 1. punkts) un Rumāniju (VII pielikuma 9. nodaļas B iedaļas 1. punkts)."

- 11) Šādu daļu pievieno 32.d punktam (Padomes Direktīva 1999/31/EK):

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 10. nodaļas B iedaļas 3. punkts) un Rumāniju (VII pielikuma 9. nodaļas B iedaļas 3. punkts)."

- 12) Pielikuma 32.f punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2000/76/EK) pievieno šādu daļu, iekļaujot to pirms pielāgojuma teksta:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Rumāniju (VII pielikuma 9. nodaļas D iedaļas 2. punkts)."

- 13) Pielikuma 32.fa punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/96/EK) pievieno šādu daļu, iekļaujot to starp pārejas pasākumu daļu un pielāgojuma tekstu:

"Piemēro pārejas pasākumus, kas noteikti 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās akta vai – atkarībā no konkrētā gadījuma – 2005. gada 25. aprīļa Pievienošanās protokola pielikumos, kas attiecas uz Bulgāriju (VI pielikuma 10. nodaļas B iedaļas 4. punkts) un Rumāniju (VII pielikuma 9. nodaļas B iedaļas 4. punkts)."